

FEMINISM (INTER) GENERATIONAL

7. Internationales
Frauen*
Theaterfestival



**THEATRE
PERFORMANCES
WORKSHOPS
SYMPOSIUM
LIVE MUSIC
VIDEOART**

Kulturgelände von
protagon e.V.
Orber Str. 57
60386 Frankfurt a.M.

18.09.-24.09.23

FOREWORD



Foto: kunst.hessen

Men still dominate the leading positions in many theatres. The International Womxns* Theatre Festival provides a counter-proposal and, in its seventh edition, contributes to the empowerment of women in the performing arts. It sees itself as an international platform for the stage work of womxn, as a forum for critical discussions and as a source of support, inspiration and joint further training in theatre work. As the Hessian state government, we support this wholeheartedly. Because we need all creative and bright minds to tackle the problems of our time and enrich our culture, regardless of their gender identity. Equality of opportunity and the view of womxn are essential to advancing our society.

Angela Dorn

Hessian Minister for Science and the Arts

Liebe Festivalbesucher*innen,

For seven years now, the International Womxns Theatre Festival in Frankfurt has been a platform for theatre makers, activists,



Foto: Salome Roessler

experts and artists to address current social issues. While in 2022 the theme was Feminist Futures, this year it is "Feminism (inter)generational" - an exciting topic, as each generation and time brings its own perspective on feminism and its forms of action. What some take for granted and need to develop and expand are hard-won achievements for others that need to be preserved and defended. What is certain, however, is that feminism must always remain the subject of common debate against the backdrop of our modern society. The IFTF 2023 offers an exciting opportunity to capture the changes and nuances of our time through the eyes of art and make them discussable. I wish all visitors and organisers of the festival much joy.

Dr. Ina Hartwig

Head of Department for Culture and Science Frankfurt



Foto: Katharina Dubno



Dear guests,

We look forward to welcoming you again in the 7th year to an exciting programme as part of the International Women's* Theatre Festival. Also in 2023 the IF*TF will continue to develop existing

local, national and international networks - critically, visionarily and in solidarity. This year's focus is on the topic of "Feminism (inter)generational". The dialogue between the generations is close to the heart of the Women's Department. We see this as the basis for safeguarding and telling feminist history(s). More than ever, strong intergenerational and intersectional alliances are needed in the fight for diversity, democracy and feminism. Therefore, we are very happy that the IF*TF is also showing some of the protagonists of the exhibition "Revolutionary Women" on their premises. A total of 48 flags of revolutionary women were on display in the Kaisersaal from May to June as part of the Paulskirchen anniversary. They were workers and citizens, journalists, cultural workers, networkers, feminists or fighters and stood up for liberation, democracy and co-determination 175 years ago, locally as well as globally. Among them was Sojourner Truth. You will also find their flag on the festival grounds. As early as 1851, Sojourner Truth asked the question: "Ain't I a woman?" and criticised the fact that not all women were equally considered and represented in the struggle for freedom and equality. Thus, Sojourner Truth reminds us to this day that feminism must always be thought of intersectionally. The IF*TF also creates space for inclusive perspectives and relies on global alliances. This exhibition, like this year's theme of the theatre festival, is thus an intervention: against the forgetting and invisibilisation of feminist movements. Art and culture were and are places of remembrance, dialogue, empathy and cohesion. The Women's Department is therefore happy to support and promote the IF*TF again this year and thus contribute to more visibility and networking of the generations of feminist cultural workers. Here, a feminist and polyphonic utopia becomes tangible in togetherness. We are looking forward to the festival and wish everyone a lot of fun!

Gabriele Wenner

Head of the Women's Department of the City of Frankfurt

Linda Kagerbauer

Consultant for Girls' Policy and Culture

„FEMINISM (INTER) GENERATIONAL“



Fotos: Katharina Dubno

We are happy to welcome you all to the International Womxns Theatre Festival in Frankfurt am Main! At IF*TF 2023, which is now taking place in Hessen for the 7th time in a row, we want to raise the question of the significance of generation in feminist work. The aim is not to open up a duality between the old and the new, but to open up a space between times and to recognise that we as human beings have always been in relationship across generations. The festival is part of the

Magdalena Project, a dynamic international network that exists across borders and generations. Here in Germany we work intersectionally with the theme "FEMINISM (INTER) GENERATIONAL". Together with international artists from theatre, performance, video, visual arts and music, we are looking for moments of intergenerational dialogue that are radical and utopian. At IF*TF 2023 you are invited to ask questions, participate in performances and develop futures for the theatre stages! As independent artists, everything for us revolves around creativity, formability and change. That's why the question of transformation and revolution is always part of our work. Within the work of protagon e.V., IF*TF 2023 focuses on the positioning of womxn in the world in a cross-generational, feminist dialogue between theatre and politics. Since its foundation, the festival has been working on the visibility of womxn in the performing arts, offers a platform for this debate and wants to be a pioneer and space of practice for this process in the future.

I wish us all a powerful, sustainable and solidary festival!
and solidary festival!

Bárbara Luci Carvalho
artistic director

and the IF*TF Team.

WELCOME

WELCOME TO THE INTERNATIONAL WOMXN THEATRE FESTIVAL - A FEMINIST EVENT FOR ALL!

The IF*TF is a festival for everyone and a space for encounter. We try to make access to the festival as barrier-free as possible. All theatre events, performances, concerts and other cultural activities are financed in solidarity by donations (amount at own discretion). The workshops offer a shelter for interested women* and girls* and are financed by a participation fee. The event rooms and toilets are wheelchair accessible. We want to create a peaceful and safe environment at IF*TF where everyone can feel comfortable, regardless of gender and gender identity, sexual identity, disability, ethnic origin, nationality, age, language, religion or belief. Creating such a space and taking values like consideration, solidarity and tolerance seriously is up to all of us. Our awareness team will always be there for you during the festival and support you if you experience harassment, discrimination or unpleasant situations, if topics trigger something in you or if you have questions. Our Care Team is also always present at the festival and available for all hygiene and safety issues. New this year: Our Child Care Team offers childcare during workshop times to make it easier for mothers* to participate in the workshops. We will engage with the children with games and creativity and spend the time together. If you are interested, please send us an email to Kinderbetreuung@protagon.net so that we can contact you personally in advance. All information, the detailed programme including biographies of the including biographies of the artists and workshop registration can be found in German and English on our website: www.iftf-frankfurt.com

Warm greetings,
Your IF*TF Team



protagon e.V. – International Performing Arts
Orber Straße 57

Groove Dance Studio
Wächtersbacher Straße 76

Green area
Wächtersbacher Straße 63

Atelier Diáspora & Atelier Orbit24
Orber Straße 24

Historisches Museum
Saalhof 1

PROGRAM OVERVIEW

SUNDAY 17.09.

10 - 14 **Daughter** • Workshop with Jill Greenhalgh and Meg Ella Brookes
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON

MONDAY 18.09.

9 - 13 **Daughter** • Workshop with Jill Greenhalgh and Meg Ella Brookes
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON

15 - 17 **The Singing Body** • Workshop Parvathy Baul → KULTURGELÄNDE PROTAGON

18 **Opening Pandoras Box & Feminist Futures Gallery** → KULTURGELÄNDE PROTAGON

19 **Roda de Capoeira with Womxn** • ACAD Frankfurt → KULTURGELÄNDE PROTAGON

19:30 **Chor Canta, Frankfurt!** • Dirigent: Namir Martins • Livemusic
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON

20 **The Weight of the Soul - Everything is Temporary** • Chiara Marchese
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON

TUESDAY 19.09.

9 - 13 **Daughter** • Workshop with Jill Greenhalgh and Meg Ella Brookes
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON

10 - 13 **Making your own solo performance**
• Workshop with Karolina Spaic
→ GROOVE DANCE STUDIO

15 - 16:30 **Vocal and Song** • Workshop with Meg Ella Brookes → KULTURGELÄNDE PROTAGON

ab 17 **Pandoras Box & Feminist Futures Gallery**
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON

ab 18:30 **f_r_iction in the space be_tween** • Janis Jirotko und Linda Jiayun Gao-Lenders
→ Meeting: KULTURGELÄNDE PROTAGON

- 19:30 **antagon BodyLab** • antagon theaterAKTion
and Gäst*innen → KULTURGELÄNDE
PROTAGON
- 20 **Like a Lily** • Parvathy Baul and Sandra Pasini
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON

WEDNESDAY 20.09.

- 9 - 13 **Daughter** • Workshop with Jill Greenhalgh
and Meg Ella Brookes
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 10 - 13 **Making your own solo performance**
• Workshop with Karolina Spaic
→ GROOVE DANCE STUDIO
- 14 - 17 **A Marvellous Life** • Workshop with Viviana
Bovino → KULTURGELÄNDE PROTAGON
- ab 17 **Pandoras Box & Feminist Futures Gallery**
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 18 - 19:30 **Dance of the Orishas "Yabás/queens"**
Workshop for afrodiasporic Womxn
Bárbara Luci Carvalho → ATELIER DIÁSPORA
- 18 **Tina Freitas** • Livemusik
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 19 **Rebel** • Naima Baraka, ZID Theater
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 20:15 **My Dance** • Nora Amin
→ OUTDOORBÜHNE PROTAGON
- 21:30 **Djane CarolitaLApomba**
featuring Djane Sora
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON

THURSDAY 21.09.

- 9 - 13 **Daughter** • Workshop with Jill Greenhalgh
and Meg Ella Brookes
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 10 - 12 **THE VOCAL GARDEN** • Workshop with
Sandra Pasini → GROOVE DANCE STUDIO
- 15 - 17 **THE EXPRESSIVE BODY**
Workshop with Margò Paciotti
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- ab 17 **Pandoras Box & Feminist Futures Gallery**
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON

- 19 **Part of me, Part of us**
with Eva Weingärtner
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 20:15 **Daughter** • Jill Greenhalgh and Meg Ella Brookes → KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 21:30 **Metamorphosis**
Edith van den Elzen & Julia Panzer
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON

FRIDAY 22.09.

- 10 - 13 **Elastic body** • Workshop Viviana Bovino
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 16 - 18 **Symposium**
→ HISTORISCHES MUSEUM FRANKFURT
- ab 17 **Pandoras Box & Feminist Futures Gallery**
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 18:15 **No Tacent!** • Livemusic
Sophia Schambeck & Elisabeth Müller
→ HISTORISCHES MUSEUM FRANKFURT
- 18 **Louisa Laos** • Livemusic
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 19 **G.WISSEN & G.LESEN** • Theatre & Workshop → KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 21:15 **Garage NO. 8** • Ann Dargies, Anna Orkolainen and Mahfam Nozhat Shoar
→ OUTDOORBÜHNE PROTAGON
- 22:15 **LAVA 303** • Livemusic • Conni Maly
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON

SATURDAY 23.09.

- 10 -12 **„Memória, Escrita e o Expressar no Corpo“** • Workshop with Betânia Ramos Schröder → ATELIER DIÁSPORA
- 10 - 13 **CLOWN SEIN - LEBEN leben**
Workshop with Ann Dargies
→ GROOVE DANCE STUDIO
- 11 - 12:30 **Childrenworkshop • Shadow theatre with natural material** with Daniela Christ
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON

- 15 - 17** **Symposium**
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- ab 15** **Pandoras Box & Feminist Futures Gallery**
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON & Orbit24
- 18** **Table Talk • Kollektiv KLAUS**
→ OPERNPLATZ FFM
- 19:30** **Schoßzirkus • Clara Isenmann**
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 20** **She goes miles and miles • Yinfu Gao**
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 21:15** **UnsichtBar • Kollektiv Mutterkünste**
→ OUTDOORBÜHNE PROTAGON
- 22** **DJane Andilicious**
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON

SUNDAY 24.09.

- 11 - 14** **CLOWN SEIN - LEBEN leben**
Workshop with Ann Dargies
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 14:30**
-15:30 **Children Workshop • Crafting with clay**
Workshop with Daniela Christ
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- ab 15** **Pandoras Box & Feminist Futures Gallery**
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON & Orbit24
- 16** **Engel Gabriel • Gabriela Schwab**
Velooso → GREEN AREA
WÄCHTERSbacher STRASSE 63
- 17** **Zimt und Zunder • LivemusiC • Janice**
Reinhardt, Mareike auf der Springe, Lucy
Singer, Insa Suske and Kristin Börger
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 19** **You live in me • Terezinha Malaquias**
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON
- 20:15** **Gender Games • Margò Paciotti and H.E.R**
→ OUTDOORBÜHNE PROTAGON
- 21:30** **DJane Leonie Lube**
→ KULTURGELÄNDE PROTAGON





Foto: Marina Karpovich

7. SYMPOSIUM

„FEMINISM (INTER) GENERATIONAL“

- **Friday 22.09. 16 h**
HISTORISCHES MUSEUM FRANKFURT
- **Saturday 23.09. 15 h**
KULTURGELÄNDE PROTAGON

"We need to be both archivists and activists if we are to be strong enough to fight gender inequality today."

- Nafisa Ferdous, young feminist researcher and thinker 2021

"I think that if old feminists and young feminists want to work together politically for a better world, it is necessary that they overcome the gap between them. That they take an interest in each other and open their minds to the 'wrong' views of the others. And that can only happen if people stop reading about each other and start talking to each other."

- Stephanie Mayfield in „Altfeministinnen, Jungfeministinnen und der große Graben“, 2010

This year's symposium will be attended by international and local guests who will speak about their experiences and reflections on the empowerment of womxn in art, culture and politics. Based on the theme "Feminism (inter) generational", we will engage in a feminist dialogue between theatre, art and politics in the year 2023, when exclusion, war and sexism still limit us, in search of impulses of a radically utopian stage.

How the performing arts can break through the powerlessness of our dystopian now and provide glimpses of a future for all is what we want to discuss together with committed and artistic womxn on the panel and in the audience. The focus of the discussion is on the exchange of different generations from experiences with the stage as a performative space of an anti-racist, queer and eco/feminist utopia. We want to learn more about feminist technologies in different cultural contexts and enable the speakers to gain a new perspective on their own political practice through shared exchange and reflection. We want to get to know new methods that shake up the structures of the old stage and fundamentally question the process of making theatre so far. And we want to find out at which points changes that begin on stage have an impact on society and thus mark the beginning of a larger change.



Another important part of this year's theme is therefore the co-creation of the future as a moment in which we create something new. The festival explores the depth of the moment, how a vision can become a reality and addresses how gender trauma is transmitted across generations and what pathways can lead to healing. In this sense, the 7th symposium is the culmination of our festival debate so far.

We continue, as we have in previous years, to seek ways to change the patriarchal, Eurocentric narrative of theatre-making by responding to a multiplicity of feminist voices and building connections of solidarity in a collective way.

We ask:

- **How can we truly acknowledge the experiences and perspectives of all generations that are so important in building our collective emancipation?**
- **What artistic strategy or methodology have theatre-makers developed in recent years and how has this knowledge been passed on to the new generations of artists?**

Language: English

Speakers:

... are artists of the festival and experts on feminist, decolonial, migration and human rights issues and anyone else who feels that their voices should be heard in this framework.

Allies and interested parties are invited to listen, think and ask questions.

Registration: info@iftf-frankfurt.com

Sunday, 24.09 • 20:15 h
GENDER GAMES
Margò Paciotti and H.E.R.





WORKSHOPS

Sun. 17.09. • 10-14 h
& Mon. 18.09. - Thu. 21.09. • 9-13 h

DAUGHTER

with Jill Greenhalgh and Meg Ella



Over the course of 4 days, Jill will work with 12 selected participants/performers exploring personal stories and experiences that emerge from the reflections upon being a daughter or having daughters. At the end of these 4 days, the performance invites witnesses to share one on one intimate yet public encounters with the performers.

To date, the performance has been staged in Wales, Cuba, Brazil, Chile, Ecuador, Switzerland, Germany, France, Spain, Denmark, Kosovo, India and Japan, with professional and non professional performers of all ages.

Its mandatory to participate also in the performance the end of the workshop on the 21.09. at 20 h • protagon e.V. Kulturgelände • fee: 50€ • participants: max. 12 • Language: English

Mon., 18.09. • 15-17 h

THE SINGING BODY

with Parvathy Baul



An introduction to Baul wisdom through Mahajan Pada (Songs/poetry), Kriya (dance/movements) and conversation. Bauls are heirs to an ancient path that blends elements of Bhakti Yog tradition, Sahaj. This workshop will be an intimate opportunity to explore the tradition of these mystics and itinerant singers. Baul songs are known as "Mahajan Pada". Mahajan means a Mahatma, the great soul. Pada means poetry. Yet these are not just poetic expressions, they contain the power of sound. In the workshop, we practice simple movement and breathing

known as kriya. The breathing is to generate energy in the body. The workshop will conclude in an FAQ about Baul tradition, its philosophy and practice.

Please bring a yoga mat, any musical or rhythmic instrument you have been using for your own music, comfortable light clothing for Yoga, which gives freedom to sit on the floor and for movement, a note book, a pen and a recording device to register the song • protagon e.V. Kulturgelände • fee: 25€ • participants: max. 24 • Language: English

Tue., 19.09 • 15-16:30 h
VOCAL AND SONG
with Meg Ella Brookes



Join London-based multi instrumentalist and Musical Director Meg Ella Brookes to explore vocal and choral technique. We will join our voices to sing new repertoire. All levels are welcome.

protagon e.V. Kulturgelände • Fee: 25€
Participants: max. 20 • Language: English

Tue, 19.09. & Wed., 20.09 • 10-13 h
MAKING YOUR OWN SOLO PERFORMANCE
with Karolina Spaic



From autobiographical material to a universal story

This workshop is on the process of creating a solo performance that is based on the autobiographical material of the performer and at the same time becomes universal in order to communicate with the audience. Where to start, what steps to take and what awaits the performer-creator in this work process and personal journey are important steps in this workshop. Karolina will take you through these stages of the creative process and give you

an insight into how you can start working on a solo show. Based on her experience and having worked in the theater for more than thirty years, Spaic directed and artistically advised many actors on their way to a solo performance.

Anyone who wants to start working on a solo show and sends us a good proposal by the end of October 2023 can come to the ExploreZ festival in Amsterdam in May 2024 and show their work in progress.

participation on both days mandatory • Groove Dance Studio • Fee: 50€ • Participants: max. 24 • Language: English

Wed, 20.09. • 14-17 h

A MARVELOUS LIFE

with Viviana Bovino



This workshop develops practices and tools that come from a variety of scenic languages such as theater, song and dance in order to create individual and group poetic and performative acts. Special emphasis will be placed on working with objects. The handling of objects is a powerful tool when creating scenic material, developing texts and choreographies from a response/relation. We will work with objects of different sizes and textures, as well as with natural elements. The workshop foresees the training of: direction of attention, development of energy, composition of actions in movement, internal and external listening, stage presence, creation from action/reaction, development of rhythmic sense, vocal scores or onomatopoeias, improvisation, space and individual and group staging.

The workshop seeks to be a space to reflect on the infinite abilities that each person can develop, beyond their state of health, and from their "holistic body" as the matrix of the performative act. protagon e.V. Kulturgelände • Fee: 25€ Participants: max. 15 • Language: English

Wed., 20.09. • 18-19:30 h

DANCE OF THE ORISHAS "YABÁS/QUEENS"

with Bárbara Luci Carvalho



The power of the feminine ancestral transcends time and is cyclically re-signified in our societies. The stories and dances of the Yabás, the female Orixás, bring a historical reflection on the construction of the identities of Afro-diasporic womxn in contemporary times. In this workshop, we will dance and sing the female ancestry of the Yabás Iemanjá, Oxum, and Oyá (or Yansã). Through movement research we will connect to the myths related to these Orixás, recognizing the ancestral characteristics of the Yabás in our body, and relating them to our own life experiences. The purpose of the workshop is to access the ancestral memory of the African peoples we belong to as well as to offer the possibility of decolonizing the references we have about the feminine. You don't need to have experience in dance, come celebrate the power of your feminine dancing the "Yabás/Queens".

For Afrodiasporic womxn • Atelier Diáspora • Fee: donation based • Participants: max. 12 • Language: German

Thu., 21.09 • 10-12 h
THE VOCAL GARDEN
with Sandra Pasini



Our voice and the song are a universe of exploration. We can explore our memories, our strengths and our fragility. A melody from childhood, a battle song. The voice and the song are a maze of personal insights. The purpose of this workshop is to learn how to listen to our voice in new ways. Through exercises with resonators, song and vocal improvisations, the participants are creating their unique universe - an individual "vocal garden".

Each participant has to bring a short text of at least three lines and must know a song by heart. • Groove Dance Studio • Fee: 25€ • Participants: max. 24 • Language: English



Thu., 21.09 • 15-17 h
THE EXPRESSIVE BODY
with Margó Paciotti

The workshop will be based on the knowledge and rediscovery of one's own body through expressive movement. You will go back to listening to your body, your voice with every gesture through breathing and being able to recognize the different signals our body suggests to us in order to develop a speaking movement. In the workshop, we will work on the creation of a movement phrase with the aim of searching for its own emotional path and a greater listening to others and to one's own body. Music will be the "canavaccio" that will show us the way to develop the silent story and amplify the expressiveness of our movement.

protagon e.V. Kulturgelände • Fee: 25€ • Teilnehmer*innen: max. 24
Language: English

Fri., 22.09 • 10-13 h

ELASTIC BODY – BODY IN FLIGHT

with Viviana Bovino



The technique of the Elastic Body comes from Marta Ruiz, a Colombian choreographer, dancer and master of contemporary dance creation. Viviana Bovino, a direct student of Marta Ruiz, continues Ruiz's legacy. During the sessions, we will explore

different applications of this method in relation to oneself and the others, the space and the relationship of the body weight/gravity, developing individual, pair and group researches and improvisations. We will focus a part of the work on the creative processes, in which we will experience the principles and the interaction of the elastic that represents a bridge between sensory anatomy, dance and theater.

protagon e.V. Kulturgelände • Fee: 25€ • Participants: max. 15
Language: English

Fri, 22.09 • 19 h

G.WISSEN & G.LESEN

– Theatre & Workshop

with Antigone Akgün, Hannah Schassner and Léa Zehaf



After a short scenic insight into the play G.WISSEN & G.LESEN (approx. 20 min), the stage is opened for participants from the audience. In a guided workshop by Akgün/Schassner/Zehaf, we will teach methods from our artistic work

between fiction and biography and explore together the negotiation of an ego in the mirror image, in the body, in a group, in relation to things and in space. Those who only want to come and watch for 20 minutes are of course welcome to do so, but we are looking forward to as many people as possible joining in and making the stage theirs!

protagon e.V. Kulturgelände • 120 min • Language: German
www.akguenschassnerzehaf.de

Sat., 23.09. • 10-13 h & Sun., 24.09 • 11-14 h
CLOWN SEIN – LEBEN LEBEN

with Ann Dargies



"It is the body through which clown speaks, and it is the voice of the soul that the actress in the clown gives expression to."

Being a clown in hopeless times is an attitude and a way of acting. Clown is many, is respect and mindfulness, is devoted absolute openness to the moment of encounter. Audré Lorde left us with the idea of trying, despite all differences, to be connected in times of hopelessness, to

face it and to confront it with the signs of being connected. Does this challenge excite you? - If so, let's do it! Let's dedicate ourselves to this concern, let's approach being a clown and let's go into the public space with our signs of connectedness!

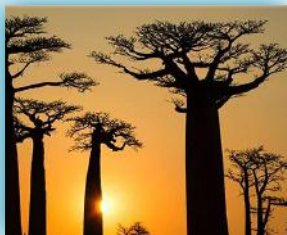
Participation on both days is mandatory • Sat. Groove Dance Studio & Sun. protagon e.V. • Fee: 50€ • : max. 20 • Language: German
www.theatertransit.de & www.clownsschule-darmstadt.de & www.lebenausgestorben.de

Sat., 23.09. • 10-12 h

MEMORIA, ESCRITA E O EXPRESSAR NO CORPO

(Memory, writing and body expression)
with Betânia Ramos Schröder

Language and memory reconnect us with different ways of expressing, learning, communicating and dialoguing that cross cultures, contexts and generations. Through its richness and plurality in its different codes of expression, language continually reinvents itself, generating social technologies of re-existence, which incorporate diverse flows and make ancestral experiences and knowledge firmly connected



with the present. In this workshop we will have the individual and collective experience of recalling our oral experiences and learning, the fruit of intergenerational encounters in the sharing of knowledge that has marked our life trajectory. Speech, writing and the body will be our path of immersion in this experience.

Ort: Atelier Diáspora • Fee: 25€ • Participants: max. 12 • Language: German

CHILDREN WORKSHOPS



SaT., 23.09. • 11-12:30 h

SHADOW THEATRE WITH NATURAL MATERIALS

with Daniela Christ

With materials from nature, we bring creatures to life that we have never seen before. We look at how they move, how we can move them and what happens when they meet in shadow theater.

Workshop for children • protagon e.V. Kulturgelände
Fee: donation based • Language: German

Sun., 24.09. • 14:30-15:30 h

BASTELN MIT TON

with Daniela Christ

We let clay inspire us and create masks and faces and everything else that clay reveals and that the trees, plants and our surroundings want to tell us.

Workshop for Children • protagon e.V. Kulturgelände
Fee: donation based • Language: German

Mon., 18.09. • 15-17 h
THE SINGING BODY
with Parvathy Baul





Dear Theatre friends,

I am extremely pleased that the seventh edition of the International Womxn Theatre Festival will take place from 18 to 24 September.

For me, theatre has always been a place of experimentation. A place where other concepts of life and the future are palpable, where there are no taboos of social traditions, where creativity and sensual richness both entertain and inspire reflection.

What cannot be put into words must be brought to the stage: Moods, feelings, life plans that do not yet have a name can be experienced in the theatre. This has always been of eminent importance for feminist movements. In the theatre, roles can be exchanged at will and gender conventions can be suspended. This gives rise to ideas that reach far into the everyday life of the audience.

With the theme "Feminism (inter)generational", this year's Womxn Theatre Festival sets a very important focus. Feminism has changed over the generations. Intergenerational exchange will be about older generations not closing themselves off to newer approaches and, conversely, about younger generations benefiting from the wealth of experience of their predecessors.

Intergenerational alliances can have a transformative power. In Iran, for example, we can currently observe how women want to protect their daughters' generation from the very oppression they themselves had to endure for decades.

I wish you a wonderful International Womxn Theatre Festival full of interesting encounters, solidarity and exciting experiences.

Ihre Nargess Eskandari-Grünberg

Mayor and Head of the Department for Diversity, Anti-discrimination and Social Cohesion of the City of Frankfurt am Main

The background of the image is a light yellow color, decorated with several large, stylized red rose petals. The petals are scattered across the frame, with some overlapping each other. The text is centered horizontally and vertically.

THEATRANCE & PERFORMANCE

Monday 18.09 • 19 h

RODA DE CAPOEIRA ANGOLA WITH WOMXN

Associação de Capoeira Angola Dobrada Frankfurt e.V.



Capoeira refers to an Afro-Brazilian martial art that combines body control, dance and play with rhythm, music and song. It is a kind of dialogue between the two players, not with words, but with movements of attack, defense and deception. Slaves in Brazil developed this unique fighting technique, a defense against their oppressors disguised in dance. The rhythm and speed of the game are determined in the roda de capoeira by the bateria: consisting of

three berimbaus, atabaque (standing drum), pandeiro (tambourine), recoreco (ratchet) and agogô (double metal bell). In Capoeira Angola, movement is slow and fluid, training mental and physical discipline, respect for others, and the art of fighting with a smile.

Monday, 18.09. • 20 h

THE WEIGHT OF THE SOUL - EVERYTHING IS TEMPORARY

Chiara Marchese WoW Compagnie



A move from a delicately burlesque range to an ancient depth of expression. Acknowledging instability becomes a starting point, a deliberate radicality. The artist has decided to expose themselves completely, as a scream to the world and its fiction of our daily lives. Nakedness is paired with spontaneity. An aesthetic generosity serving an expressive fulfilment. A circus performance about tremor and small frailties/Lines/Public speaking/Trust/Signs/Threads/This tiny hair connecting our urges with rationality.

The artists inspiring this work are Maria Lai, Christian Boltanski, sculptor David Oliveira as well as Michelangelo Pistoletto and his Third Paradise.

from 16 years • 75 min • Language: English • www.chiaramarchese.com

Tuesday, 19.09 • 18:30 h

F_R_ICTION IN THE SPACE BE_TWEEN

Janis Jirotko & Linda Jiayun Gao-Lenders



We travel backwards: a queer European travel writer, travelling alone and emancipated at the beginning of the 20th century, becomes an accomplice of the male colonial gaze... This audio walk is about travelling, writing women and queer people, colonial continuities, feminist, decolonial counter-narratives, about migration,

about the location of bodies in urban space, and also about the critique of travelling. Where writing creates places, we move through the concrete city: we measure with our steps, we walk with our bodies, always in relation to space, the city, the street. In the process, we encounter authors such as Semra Ertan, Taran Khan, Annemarie Schwarzenbach, Sara Ahmed and others. Through headphones, we listen to text collages in which historical and contemporary voices are linked.

Note: For the Walk, participants need an internet-enabled mobile phone with QR reading function and headphones. For people without a smartphone and headphones, we can provide a contingent of 8 MP3 players. A maximum of 30 people per walk can take part - Duration: 60 min - Language: German- Meeting point: protagon e.V. Kulturgelände

Tuesday, 19.09. • 19:30 h

ANTAGON BODYLAB

Performance-Laboratorium with antagon theaterAKTion
and Guests



Since 2014, antagon theatreAKTion has been organising "BodyLab" - an exchange and communication space between artists and audience for the development of socio-politically relevant performances and happenings within theatre culture. As a semi-open format, BodyLab challenges the notion of art as the presentation of a finished product by engaging in the creative process with the audience even before the completion of a show.

This year, antagon takes inspiration from the festival theme "Feminism (inter) generational" and seeks to dialogue with the artistic legacy of womxn from 33 years of group life. The BodyLab will share with the audience some of the scenes, body and voice exercises developed by womxn that have helped build the group's formation work and scenic identity over the years.

with performers from antagon such as... Bárbara Luci Carvalho, Edith van den Elzen, Effi Bodensohn, Lauren Boissonnet, Anna D'Errico, Patsch Hailer, Solal Mazet, Dario Lozano Ramirez, Michael Schmidt, Benedict Müller, Lucas Tanajura, Ruben Wielsch, Bobby Packham, Max Büttner und Bernhard Bub. Als Gäst*innen: Jeanette Hirth, Christine Weber, Barbara Abraham, Liz Nolte, Daniela Christ und Drazenka Vecerin, Julia Bartels... and more invited
20 min • Language: german/english

Tuesday, 19.09 • 20 h

LIKE A LILY

Parvathy Baul & Sandra Pasini
Coproduction Teatret OM & Ekathara Kalari



This is a space where songs, colors, actions, dance and storytelling create a living experience. In India 2020, Parvathy Baul and Sandra Pasini had a wish to create a song performance together. The wish became a dream, and the dream became a performance. Parvathy Baul and Sandra Pasini come from different cultures and styles of performing practice. They weaved their voices, their music traditions, and their culture into this tapestry of songs.

“I would love to be like the Lilies of the field. Someone who managed to read this age correctly would surely have learned just this: to be like a Lily of the field“ Etty Hillesum

60 min • Sprache: Bengali/Sanskrit/English/Italian
www.teatretom.dk

Wednesday, 20.09. • 19 h

REBEL

Nāïma Baraka • ZID Theater



“Rebel“ is a solo performance by Nāïma Baraka about a female kickboxer who reveals her story. She takes us along the incentives and powers of a modern-day woman. In her energetic and emotional performance, she gets confronted with the limitations of her environment, culture and expectations. A story about being true to yourself, resilience and trust. “Rebel“ is an inspiration

for everyone, especially for women who want to follow their authentic path. We follow Nāïma from the moment she faced the world around her as a little girl full of optimism, we see her on a long road with ups and downs, until the moment she meets her grandmother in Morocco, who gives her the message: Follow your dreams!

ca.50 min • Language: English • Concept, text & performance: Nāïma Baraka •
Direction: Karolina Spaić • Production: ZID Theater
further information: www.zidtheater.nl/en/rebel-naima-baraka/

Wednesday, 20.09 • 20:15 h

MY DANCE

Nora Amin



Decolonising Bellydance

Nora Amin liberates the so-called belly dance from the sediments of history: she inverts the voyeuristic and exoticized perspective into a perspective of one's own body and history, allowing the audience a new view. "My Dance" is an attempt to shift power, a reflection on female sexuality, the erotic self, and patriarchal oppression, as well as the impact of colonialism and racism on belly dance and on the image of women that goes with it. The solo

is also a personal testimony of the author, choreographer and director, who traces her own body history between Egypt and Germany. She searches for an artistic language that embodies both trauma and the ecstasy of liberation, and allows for communal dancing as an intimate and decolonial practice beyond the categorizations of white economies.

Disclaimer: The performance includes hard topics, such as trauma, rape, injuries and disability. The video projection includes nudity!
From 14 years on • 70 min • Language: English (with few arabic word and one arabic song)

Thursday, 21.09 • 19 h

PART OF ME, PART OF US

Eva Weingärtner



Many processes that the female body goes through in life are painful. We classify processes such as menstruation or childbirth as a healthy part of being, while diseases such as endometriosis, myomas, cysts or cancer appear as words, but are often invisible in social life. The physical and emotional pain associated with them also often remains invisible, is still a taboo. Grief over organ loss, for example, is often pushed away, excluded. The performance tries to make the painful processes of the female body visible, and at the same time, through a transformational ritual, it

steers towards a desire for healing through community.

30 min • Language: german

Thursday, 21.09., • 20:15 h
DAUGHTER
Jill Greenhalgh and Meg Ella



Over the course of 4 days, Jill will work with 12 selected participants/performers exploring personal stories and experiences that emerge from the reflections upon being a daughter or having daughters. At the end of these 4 days, the performance invites witnesses to share one on one intimate yet public encounters with the performers.

ca.60 min • Language: english/ german

Thursday, 21.09. • 21:30 h
METAMORPHOSIS
Edith van den Elzen and Julia Panzer



In a poetic improvisation a musician and a visual artist are finding their call to nature. Call and answer of images and sounds, cellist Julia works with a loop station to find repetition and new expressive

possibilities for her classical instrument. Video artist Edith works with a collection of images that have been created over the last years, mostly shot in nature, and tells a story through color and silence. They are both expanding the opposite media to a higher performative way, using more senses than only hearing or seeing.

Duration: 40 min

Friday, 22.09. • 21:15 h
GARAGE NO. 8

Ann Dargies, Anna Orkolainen and Mahfam Nozhat Shoar



Die Performance handelt von zwei Frauen, die sich einander nicht kennen. Beide Frauen kochen ehrenamtlich in einer Küche, die in einer Garage ist. Hier sehen wir sie zum Beispiel russisches und deutsches Essen zubereiten. Am Ende der Performance, wenn das

Essen in der Küche fertig gekocht ist, essen und trinken wir alle gemeinsam. In dieser Küche werden Geschichten in ihren eigenen Sprachen, in ihrer Kunst und aus ihrer jeweiligen historischen wie aktuellen Kultur heraus erzählt. In den Überresten einer Küche kneten und formen sie Speisen und Teig, formen und gestalten sie Bilder einer Zukunft. Bilder geprägt von großer Distanz und darin intensiver Nähe. In den Räumen dazwischen: Etwas Drittes, nichtbeschreibbares und tief menschliches.

Duration: 70 min • Language: german • www.theatertransit.de • Direction, Installation: Mahfam Nozhat Shoar • Dance & Performance: Anna Orkolainen and Ann Dargies

Saturday, 23.09. • 18 h
TABLE TALK
Kollektiv KLAUS
Location: Opernplatz FFM



A shiny silvery object lands in a public place. A sculpture, an amoeba, a respiratory organ, an alien body, a mirror, a being? At first, all that can be seen is a large structure that keeps deforming. After a sequence of suggestive forms and deforma-

tions, the performers emerge from the moving shell. A relationship game unfolds in the field of tension of physical and social possibilities. Islands of togetherness in the middle of the everyday flow of isolated navigating individuals. Cells of connection that inform, infect and transform the perception of the body of the city and its inhabitants. Proximity and women's power as subversion and activism in times of polarisation, division and still prevailing patriarchy. Episodically, the casual or invited audience experiences danced encounters, stories, playful or cathartic moments at and around the table.

50 min • Language: german • www.kollektivklaus.at • Kollektiv KLAUS: Anne Mégier, Ella Necker, Emma James, Gabi Seeleitner, Hannah Zauner, Julia Riederer and Manuela Deac • Sound: Julian Siffert

Saturday, 23.09., • 19:30 h
SCHOSSZIRKUS
Clara Isenmann



She is the ringmaster and the circus itself. She is light, tent, orchestra and also transforms into all her performers. When Madame Rouge lifts her magic skirt, a whole universe opens up underneath. In "Lap Circus", a young woman discovers a circus under her skirt. To the sounds of her accordion, the red velvet skirt transforms into an illuminated ring, a sensual circus of life where anything is possible. In the whirl of a fantastic show, the puppets dance

between her legs, are conjured out of a hat or born into the ring. A magically playful puppet solo by Clara Isenmann about the power of our dreams and the power of a young woman to create her own world.

Duration: 20 min • Language: german • Puppet solo from and with Clara Isenmann
Puppet building: Clara Isenmann • Dramaturgy: Stefan Behr, Jacek Klinke.
Funded by Fonds Darstellende Künste

Saturday, 23.09 • 20 h
SHE GOES MILES AND MILES
Yinfu Gao



How do bound-foot dance?
"She goes miles and miles to join the war", a 45-minute documentary based solo dance performance with live-video projection, is the second chapter from the artist's

master performance "Mulans". Texts like oral histories, biography and poems are collected to dig deeper into the unknown side of Mulans' "her-story" and provide a microscope of Chinese feminism history. The initial image for dance and visuals is "feet", which addresses the historical issue of binding women's feet and bodily emancipation in China. There will be a live-camera installation on stage to create a lab situation, which only captures the artist feet's image: They dance with their own feet to relate the bound-foot history and visualize Mulans' trip of emancipation.

Duration: 45 min • Language: English

Samstag, 23.09. • 21:15 Uhr

UNSICHTBAR

Kollektiv Mütterkünste



Six artists who are mothers or six mothers who create art reside in the UnsichtBar - it depends on the perspective. Needs are satisfied and parallel worlds are explored. To make one out of these parallel worlds, or at least to connect them and make them visible: That is what the UnsichtBar aims to achieve. Or much more? Worlds will collapse, new ones will emerge. Reinventing the residence, developing strategies and implementing utopias? Seeing your children as part of the process or rather well looked after? Will they really complete the performance or will something else come up?

Choreography and dance: Laura Albrecht / Film: Hanna Green/ Soprano: Lydia Eller/ Physical theatre: Miriam Lemdjadi / Choreography and dance: Rica Lata Matthes / Historical studies: Angela Siebold • ca. 40 min • german

Sunday, 24.09. • 16 h

ENGEL GABRIEL

Gabriela Schwab Veloso

Location: Green area Wächtersbacher Straße 63



Gabriela plays an Armor who wants to return from earth to heaven after a day's work spent trying to make spectators and viewers fall in love. But he has to discover that his wings no longer work. From heaven he is guided down a cloth, which he tries to climb. But it is not as easy as

it seems at first! Many drops and bends later, Armor finally reaches his goal: the doors of heaven open and Armor dances with joy that he can fly again.

30 min • german • www.loneflight-theater.com/angel-gabriel

Sunday, 24.09., • 19 h
YOU LIVE IN ME
Terezinha Malaquias



The performer stands in front of the pictures of the Oliveira/Malaquias family. Each image is projected individually onto the centre of her heart. At the same time, we hear a letter written by the performer. It is her "femenagem" to her ancestors, but also to the women of the next generations. The audience is invited to sit in a circle and share their own memories while tasting "polvilho" biscuits baked by the performer according to her maternal grandmother's recipe. This is accompanied by "canjica", a Brazilian dessert made from corn, and warm drinks.

ca. 40 min • german • www.terezinhamalaquias.com

Sunday, 24.09 • 20:15 h
GENDER GAMES
Margò Paciotti and H.E.R.



An emotional journey between light and shadow, able to transform the body/object into meaning. Overcoming the boundaries between genres through a transversal musical evolution: from baroque to electronic to rock to pop. When classical, pop and electronic music meet, the mixture is explosive and one can only be dazzled. An original work by MARGÒ and collaboration with an exceptional musician: H.E.R. An intimate writerly path, but at the same time a universal work for reflection on identity. The music with original arrangements was created by H.E.R. and conceived starting from a question: How can we create sound environments that are deeply connected to the meanings of an intimate story? Can music guide the viewer and create images in the minds of the audience through live action? GENDER GAMES and the world around us, in a continuous reversal of perspectives.

60 min • english • www.ondadurtoteatro.it



Friday, 22.09. • 18 h
LOUISA LAOS

LIVE MUSIK

Monday, 18.09. • 19:30 h

CHOR CANTA, FRANKFURT!

Dirigent: Namir Martins



The richness of the repertoire chosen by conductor Namir Martins walks merrily through Brazil's multi-faceted universe. "Homage" is the composition's homage to the lanomâmis, an indigenous people who suffered genocide under the former government of Jair Bolsonaro. In the song "Clareana" (Clara and Ana), composer Joyce glorifies a mother's love and tenderness for her daughters and the girl she is expecting. Milton Nascimento wrote the song "O Cio da Terra", inspired by the songs of the cotton pickers in the region in the valley of the Rio Doce in Minas Gerais and Bahia. The theme "The Moon" contains a precious melody about the four different phases of the moon: New Moon, Half Moon, Full Moon and Waning Moon. Among the countless legends of the Amazon, "Tajapanema" tells a story about the enchanted Boto, a kind of dolphin from the Amazon River.

With: Ângela Rocha, Adriana Leal, Ailana Alencar Winter, Alejandra Olmos, Janaína Abrantes, Lerinha Gomes, Marcos Padilha, Namir Martins - regente, Rui Reis - pandeirista

Wednesday, 20.09. • 18 h

TINA FREITAS



is a Brazilian singer and guitarist who has lived in Frankfurt am Main for 20 years. Music has always been her great passion, especially the different musical styles and rhythms of her hometown Salvador (Bahia), which is strongly influenced by African culture. Musicians like João Gilberto, Gilberto Gil, Gal Costa, Maria Bethânia, Caetano Veloso, but also Tom Jobim, Chico Buarque and classical Brazilian music of the late 19th century have inspired her since her childhood. Therefore, in her own compositions she uses not only rhythms such as bossa nova and samba, but also xote, xaxado, baião and chorinho.

Wednesday, 20.09. • 21:30 h

DJANE CAROLITA LA POMBA

featuring Djane Sora



Djane Carolita La Pomba combines regional rhythms from the North and Northeast of Brazil with international songs from São Paulo's contemporary feminist electro scene and the "Tambores de Minas". They are enhanced by songs from

the favelas of the big cities like Rio de Janeiro and Recife. Her perspective is that of the periphery and the black women, queers and men who produce incredibly exciting music. This year she comes with Djane Sora, who plays Romanian Techno-trans, protomanele and Arabic Techno. They want to give a voice to these oppressed subjects, have fun dancing the joy out of life and together bring a mixed musical perspective to the festival.

Friday, 22.09. • 18:15 h

NON TACENT!

Sophia Schambeck: recorders Elisabeth Müller: accordion
Location: HISTORISCHES MUSEUM FRANKFURT



Many people still assume that female music creators hardly existed in earlier epochs. Moreover, the prejudice persists that compositional "genius" is reserved to men. The effects of this thinking and general social stereotypes are still visible in contemporary music today. To counteract these

prejudices, Sophia Schambeck and Elisabeth Müller decided to create a programme consisting solely of female composers. With recorder(s) and accordion, they create an evening that presents musical treasures of female composers from more than 1000 years of music history: contemporary works enter into a dialogue with music from the Middle Ages, the Renaissance and the early Baroque. Dazzling contrasts and unexpected connections emerge from this encounter of old and new melodies.

Sophia: www.sophiaschambeck.eu • Elisabeth: [instagram.com/emanciparts](https://www.instagram.com/emanciparts)

Friday, 22.09. • 18 h
LOUISA LAOS



"I always feel torn between two sides. All the time between the past and the future. I always wonder what life could be like on the other side." 24 years after her adoption, LOUISA LAOS is now on her way to create her own musical world, giving voice to her intellect, ready to break out on the next beat. With her tireless, positive charisma, she always lights up the room with her presence. And one thing is for sure: she is addictive to have around. More urban than traditional and more RnB than mainstream pop - her warm but modern

sound paired with her airy but clear vocals convey an authentic picture of Louisa Laos and her thoughts and carry the emotions straight through the speakers to you.

Friday, 22.09. • 22:15 h
LAVA 303
Electric Ladyland



Danceable music improvisations by Conni Maly aka Lava 303. Playful electric guitar motifs served on electronic loops and screaming with Korg Elektribe & MC 303. Music & movement interactive Lets Party like 1999!

Homepage: www.acidrocknroll.org

Saturday, 23.09. • 22 h
DJANE ANDILICIOUS



In 1984, she began her musical journey through the women's party scene. As a lesbian hobby artist, her identification with the gay and lesbian scene has been an important part of her life. She has grown musically with women and has a wide repertoire of all the

hip dancing melodies of the last almost 40 years. The motto is always: Whether Latin, R&B, Oriental, Reggae, Rock, Electro or German - you come to dance!

Sunday, 24.09. • 17 h

ZIMT UND ZUNDER



Zimt und Zunder are five female musicians who have jointly created a space in which they make music together in a self-determined way. Their ideas do not come from one person, but all of them contribute impulses and conceptions, which they discuss with each other and decide on together. They want to be perceived as musicians and not as womxn who make music. Nevertheless, they experience situations in their everyday lives again and again that show that equality is far from being achieved and that protected spaces are still important.

Sunday, 24.09. • 21:30 h

DJANE LEONIE LUBE



Experimental sets with ambient and nature sounds from different cultural contexts. Female power and energy with ecstatic dance waves.

Soundcloud: [leoleolichtkunst](#)

Insta: [leo.licht.kunst](#)

Website: [wild-tribe.de](#)



PANDORAS BOX

The image features the text "PANDORAS BOX" in a bold, blue, serif font, oriented vertically. The text is set against a background of a light cream color with large, irregular, bright red shapes that resemble petals or abstract forms. The overall composition is centered and visually striking due to the high contrast between the blue text and the red background.

Pandora's box

Come in and let yourself be surprised..

Pandora's Box is the festival's feminist container, bringing together films and video installations by artists from Taiwan, Australia, the Netherlands, Germany and Brazil, among others. Started as a place to document and confront artistic reality during the Corona Lockdowns, Pandora's Box is now entering its fourth year on the theme of "Feminism (inter) generational". Are you ready to explore its contents? Then climb the steps to her tin wall, follow the breeze moving the entrance and enter a space between fiction and reality. After a first exploration of the various generational dialogues in the room, you can take a seat on comfortable seating and stay, look, ask and wonder as long as the gifts from Pandora's Box hold you spellbound.

RESISTENTES

- Clara Arrey y Eva Martínez, Cia. PayasAs Cirkulando

VOICES OF HAKKA WOMEN

- Ya-Ling Peng und Suzon Fuks

No Small Thing

- Kemelo Sehlapelo, Nya Bardouille, Princess Ijeoma und Laura Stellacci

The great mound (mama)

- Katrina Niebergal

Mutterfuge

- Mareike Buchmann

Filmemacher:in

- Rebekka Waitz

Akonis

- Edith van den Elzen

Women's Gold

- Eza Doortmont

Angelus Novus

- Nazlıcan Dogan

Corpus Mundi - Stay home... I am safe in my body

- Bárbara Luci Carvalho, Mahfam Nozhatshoar

Family Portrait

- Thais Nepomuceno

RESISTENTES

Clara Arrey y Eva Martínez, Cia. PayasAs Cirkulando

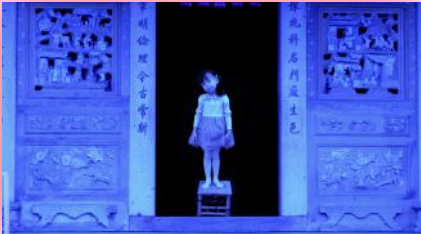


Open memories, expressive channels, bodies in motion, in search of pleasure and the expression of a laugh with presence; wide, hard, completely healing and spiritual. A laugh that reconnects us and returns us to care and sorority among all. Remembering our origin

from a circular exploration of what the journey towards wild comedy is. Seventeen women from different parts of Latin America tell us how laughter is found in their contexts and how they make it a tool to resist heteropatriarchy.

VOICES OF HAKKA WOMEN

Ya-Ling Peng and Suzon Fuks

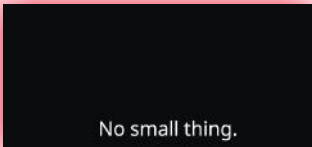


The film features the original poetry of 6 Taiwanese-Hakka women and the audio translation voiced by actresses who are part of the Magdalena Network. It evokes the not-so-old custom of giving away

daughters who were adopted by other families and often used for hard house and farm work, and is dedicated to women and girls fighting for fairness and justice.

NO SMALL THING

Kemelo Sehlapelo, Nya Bardouille, Princess Ijeoma and Laura Stellacci



A home video-style film documenting the process of "wash day" as a ritual and journey of remembrance. Through various conversations, several black women share their hair stories. Our

hair is honoured as an ancestral archive of experience.

THE GREAT MOUND (MAMA)

Katrina Niebergal



The film is one of a series of three short experimental films made in the course of the long-term research, film and scenographic installation project come, Memory that centres on a series of ancient European sacred sites. Speculatively, it looks, at the presence/absence of the divine

feminine. The great mound (mama) was filmed in the county of Wiltshire, UK, in September 2022. It focuses on the site/subject/character of Silbury Hill, the largest prehistoric human-made mound in Europe, and the surrounding ancient sacred sites of Swallowhead Spring, the Avebury Stone Circles, etc.

MUTTERFUGE

Mareike Buchmann



What is the female structure in my family like? What spaces are needed to relate to each other and form a fabric in which we can live together in a good way despite cracks and incompatibilities? How can we join together in a new way beyond our established roles? The

short film "Mutterfuge" is an artistic exploration of the filmmaker's female family structure. The gathering of the women in her family addresses age and death, birth and life, memory and the disappearance of time and space as coming and going from mother's joint to mother's joint.

FILMEMACHER:IN

Rebekka Waitz



The film tells the story of a female director who is trying to make a film and gain a foothold as a filmmaker. Getting funding AS A WOMAN or making it in the film industry in general is still a challenge in itself these days. The director talks

about the problems and obstacles she experiences as a woman in the industry and dreams of a better future for women. The film shows insights into the work on the film set and footage of various projects. The poetic visual language is accompanied by live music.

AKONIS

Edith van den Elzen



The filmmaker follows a group of young BIPOCs from Salvador, Brazil, who, with the support of the antagonist theatreAKTion ensemble, build a theatre performance within a month. They discover themselves as heroines and use their own stories to strengthen

the play, themselves and the group process.

WOMEN'S GOLD

Eza Doortmont



Payiba Salma / Women's Gold is an observational documentary film about the evolving world of shea butter production, traditionally carried out by women. It investigates the impact of growing global

demand on the production space and process. Not only affecting production, but also creating a new social space in their patriarchal society. Delving into themes of social safe space, dignity, and empowerment, this documentary explores the women's pursuit of more than just financial independence. However, the increasing demand of shea also means their women-safe space is not guaranteed for the future. The film is based upon a 7-week field-work period, where filmmaker Eza collaborated with shea butter women in Tampe-Kukuo, Northern Ghana.

FAMILY PORTRAIT

Thais N Veiga



"Family Portrait" is a short documentary that portrays the strength of family during times of poverty and the influence of the spiritual healer Elidio Alves de Faria. It celebrates deep family bonds and the power of the human spirit.

ANGELUS NOVUS

Nazlıcan Dogan



how can I find a place within myself that truly feels like my own?

Boundaries, identity, selfhood, and the conflict that arises from these elements form the core of "Angelus Novus," a thought-provoking film that delves into the questioning of belonging and the elusive nature of answers. It refers to the appearance of the angel of history, her face turned towards the past. The film adopts a narrative consisting of moments and memories rather than a linear flow. Considering Margaret Atwood's quote "You are a woman with a man inside watching a woman", our personal history is shaped by the male gaze and our sense of reality is shaped by the memories in the way we remember them. Hence, we ended by questioning women's subjectivity in our shared-past.

CORPUS MUNDI - STAY HOME... I AM SAFE IN MY BODY

Bárbara Luci Carvalho & Mahfam Nozhatshoar



This dance video was created for the online residency "home.frankfurt.telaviv - exchange project with feminist artists." during the Pandemic. The question of the work is what happens to the show "Corpus Mundi" when it is not possible to present it to the audience in person. Without

costumes, scenery, music, etc., all that remains is the performer's body in search of freedom of movement and connection with her ancestors.

Choreography and concept: Barbara Luci Carvalho

Edition: Jorge Bascuñan

Video: Mahfam Nozhatshoar



GALLERIE

FEMINIST FUTURES GALERIE

In the context of this year's International Women's* Theatre Festival under the motto "Feminism (Inter)Generational", we wish for a cross-generational and cross-cultural artistic exchange and would also like to make our Womexn Forum multidisciplinary. Therefore, this year we are creating an exhibition space for artists of various media in our gallery: sculptures, video, photo and image work, illustrations of orally transmitted stories and family traditions and installations will find a platform here as well as drawings and paintings, stage design and handicrafts. This year, the IFTF and Project Orbit24 are entering into a cooperation. The visual arts section, which has been part of the festival for the past few years, will be expanded this year to include larger exhibition opportunities, for which - and not only for that - Projekt Orbit24 is on board. Visual artists are to become part of the generational, cultural and media inclusive discourse and thus actively contribute to the feminist narrative in art. Projekt Orbit24 is an art and curatorial project by DeDe Handon and Eva Weingärtner, and is located in the Atelier Orbit24 at Orber Straße 24 just opposite and overlooking the Protagon cultural grounds. The exhibition will be on view Monday to Sunday from 5pm-2pm partly at Orbit24 and at the Protagon Cultural Grounds.

Monday 18.09.2023 • 18 h

VERNISSAGE MIT FÜHRUNG

Further Performances and Happenings will be announced on the website.

CURATION:

Effi Bodensohn, Anna D'Errico, DeDe Handon, Eva Weingärtner

ARTISTS:

Maryam Abtahi, Sara Nahid Abtahi, Razan Sabbagh, DeDe Handon, Berit Jäger, Charlotte Rahn, Karen Rémy, Michelle Röhl, Tanjana Tsouvelis, Eva Weingärtner







Samstag, 23.09. • 21:15 Uhr
UNSICHTBAR
Kollektiv Mütterkünste

IMPRESSUM

7. Internationales Frauen* Theater-Festival

Eine Veranstaltung von protagon e.V.

protagon e.V. – International Performing Arts

Telefon: +49 (0) 69 94 14 77 17

Orber Straße 57, 60386 Frankfurt am Main

office@protagon.net / info@iftf-frankfurt.com

www.protagon.net / www.antagon.de / www.iftf-frankfurt.com

@frauentheaterfestival

Artistic direction: Bárbara Luci Carvalho

Projectcoordination: Josefine Liebing

Technical director: Joscha Erker

Productionmanager: Julia Nierzwicki, Bobby Packham

Office communication: Josefine Liebing & Alexei Ulinici

Pandora`s box: Edith van den Elzen, Pleun Gremmen

Feminist Futures Gallery: Eva Bodensohn, Anna D'Errico,

DeDe Handon, Eva Weingärtner

Workshop-Coordination: Lauren Boissonnet

Artist Care: Anna D'Errico, Michelle Röhl

Stage-Management: Val Araújo, Solal Mazet,

Patsch Katrin Hailer

Proof Reading: Eliah Aila Wolff

Title-photo: Eine Arbeit von Janne S. Plutat,

fotografiert von Cora Kehren

Visual Identity: Pisa Peng

Piroschka Brucker & Lisa Schmelter, www.pisapeng.de

Layout & Grafic-Design: Michelle Röhl

Social Media: Michelle Röhl, Michael Schmidt

Volunteer-Koordination: Clémence Demay

Make-up Backstage: Patsch Katrin Hailer, Anna D´Errico

Babuschka-Café: Aga Kubiak, Mónica Romero

Bar-Organisation: Josephine Berger, Michelle Röhl

Chairmen protagon e.V.: Bernhard Bub, Bernd Abraham

Technical team: Lucas Tanajura, Benedikt Müller,

David Gyewrowszky, Jörg See, Julius Fibich,

Bobby Packham, Max Büttner

Care - Team: Anna D'Errico, Grischa Wiesner-Christ

Housekeeping & Hosting: Lucas Tanajura

Catering: Darío Lozano, Caroline Krause

Shuttle & Transport: Helder Oliveira

Child care: Ruben Wielsch, Daniela Christ,

Amrei Blomeyer, Julia Ionascu

Decoration: Eva Bodensohn, Ruben Wielsch

Poster-Coordination: Benedikt Müller

Photography: Zaida Ringel

Video: Marijn de Zeeuw, Jurien Cornelissen, Savvy Sun

Press: Carola Schaffrath, Lina Brade Filmpresse Meuser

Website: Aranza Velasco Sánchez

and many more...

Veranstalter*innen:

protagon

international performing arts

www.protagon.net



Partner*innen und Unterstützer*innen:

antagon
theater AKTION



filmpresse meuser
SCHAFFRATH SCHÜTZ GbR



Atelier
Díaspóra ATELIER
ORBIT 24

Gefördert von:

STADT  KULTURAMT
FRANKFURT AM MAIN

HESSEN



Hessisches Ministerium
für Wissenschaft
und Kunst

FRAUEN

REFERAT

Frankfurt am Main



Historische
Museum
Frankfurt



AMT FÜR MULTIKULTURELLE
ANGELEGENHEITEN
FRANKFURT AM MAIN



Co-funded by
the European Union



**WEBSITE
& ENGLISH
PROGRAM**